The English edition starts from page 23.

M210 動脈穿刺トレーナー

橈骨動脈ラインの確保トレーナ・ (エコー対応)

取扱説明書





付属のACアダプターは12V仕様です。弊社製か他社製かにかかわらず、 他製品の AC アダプターで代用したり、それらと混用したりしないでくだ さい。誤作動や故障の原因になります。

もくじ

2

2 製品内容 · · · · · · · · · · · · 3 3 取り扱い上の注意点 ·····4

はじめに ・・・・・

1

- こんなことができます ・・・・6 4
- 5 各部のなまえ ………7

6	使い方 ・・・・・8
7	お手入れ・保管 ・・・・・ 19
8	困ったときは ・・・・・・ 20
9	仕様 ・・・・・ 21



1 はじめに

「橈骨動脈ラインの確保トレーナー(エコー対応)」をお買い上げ いただきありがとうございます。

この取扱説明書には、製品を安全にお使いいただくための注意事項と取り扱い方を記載し ています。本書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。 また、お読みになったあとは、いつでも見られるところに保管してください。 ご購入後、すみやかに内容物をご確認いただき、万一不足や破損がありましたら弊社まで ご連絡ください。

■ 製品紹介ページのご案内

下記のURL およびQR コード^{**}から弊社 HP の製品紹介ページを見ることができます。

 ●株式会社坂本モデル「橈骨動脈ラインの確保トレーナー(エコー対応)」紹介ページ https://www.sakamoto-model.co.jp/echo/m210/



※「QRコード」は(株)デンソーウェーブの登録商標です。

2 製品内容

入り数の記載がないものについては、入り数は1です。



手首モデル



穿刺パッド



専用腕枕





AC アダプター *

血管チューブ

血管接続チューブ (ピンク印・水色印 各×1)



交換用血管チューブ × 10



カップ

タンクー体型ポンプ



血管通し

3 取り扱い上の注意点

製品を安全にご使用いただくため、必ず下記をお守りください。 (特に重要な箇所にマーキング()を記しています)

●製品に強い衝撃・強い力を加えないでください

- ・落とす
- ・硬いものをぶつける
- ・無理な荷重をかける

などをすると破損する恐れがあります。

●穿刺パッドはやさしく取り扱ってください

- ・カッター、ハサミなど、鋭利なもので触れないでください。
- ・強い力で引っ張ったりひねったりしないでください。

●針先が新しい注射器を使用してください

針先が曲がったり傷んだりしている注射器を使用すると、血管が破損したり穿刺パッド が劣化したりする原因になります。

●穿刺する液体は必ず「水」または「模擬血液」を使用してください

上記以外の液体を使用すると故障や異臭の原因になります。 水は、「水道水」または「注射用蒸留水」をお使いください。 模擬血液は、水に「模擬血液用原液」を1~2滴垂らして作成してください。

●製品を分解・改造しないでください

製品を分解したり改造したりすると、製品が故障したり、事故が起こったりする恐れが あります。絶対に分解・改造しないでください。

ボールペンなどで書き込まないでください

穿刺パッドにボールペンなどで書き込むとインクが染み込んで消せなくなります。

●長時間の連続使用はしないでください

製品保護の観点から、長時間の連続使用は避けてください(3時間を目安に)。

●AC アダプターは本製品専用です

付属の AC アダプターは 12V 仕様です。弊社製か他社製かにかかわらず、他製品の AC アダプターで代用したり、それらと混用したりしないでください。誤作動や故障の 原因になります。

● AC アダプターは AC アダプター本体を持って抜いてください

AC アダプターをコンセントから抜く際は、コードではなく必ず AC アダプター本体を 持って抜いてください。コードを持って抜くとコードが破損し感電や発火などにつなが る恐れがあります。また、ぬれた手で抜き差ししないでください。

●製品に異常があるときは使用しないでください

製品の使用中に異常がある場合はすぐに使用を中止し、電源を OFF にしてコンセント から抜いてください。そのうえで弊社までご連絡ください。そのまま使用すると事故に つながる恐れがあります。

●高温になる場所、湿気・ほこりの多い場所では保管しないでください

製品を直射日光の当たる場所や暖房器具の近く、油や水分・ほこりの多い場所で保管す ると故障の原因になります。

●シミュレーターの訓練効果には限界があります

本製品は高度な訓練を実現するシミュレーターですが、本製品による訓練が実際の処置 における技能品質を保証するものではありません。

●本製品を他の用途に使用しないでください

本製品を本来の用途以外に転用しないでください。製品の破損やケガにつながる恐れが あります。

4 こんなことができます

本製品を使用して以下の実習ができます。

■ 実習 —

橈骨動脈および尺骨動脈について、以下の実習ができます。



● 採血

- ライン確保・留置
- カテーテル挿入*

■ 特長 _____

- ・ポンプによって血管内循環を再現しており、脈触知と逆血の確認ができます。
- ・長軸・短軸でのエコー走査に対応しており、エコーガイド下穿刺が行えます。

▲注意

※ カテーテルをタンクー体型ポンプ内部に挿入しないよう十分ご注意ください。 ポンプの内部まで挿入するとポンプが破損する恐れがあります。

5 各部のなまえ

■ タンクー体型ポンプ -







- 8 -

飛び出ているチューブの長さをそろえてから、折り返し部分を穿刺 パッドの溝にはめます。







タンクー体型ポンプの接続ソケットに血管接続チューブを接続します。



🕞 穿刺パッドを手首モデルに取り付けます。











- 成してください。
- この手順説明では、以下「水」と記します。

タンクー体型ポンプの給水口から水を注ぎ、フタをしっかりと閉めます。



___<u>▲</u>注意

- 水をこぼさないように注意してください。もしこぼした場合はすみやかにふき取ってください。感電する恐れがあります。
- フタをしっかりと閉めてください。フタの締め付けが緩いと、水が漏れる恐れがあります。

ダイヤルスイッチが OFF になっていることを確認してから、タンク 一体型ポンプとコンセントに AC アダプターを接続します。



小注意 · 付属の AC アダプターは 12V 仕様です。弊社製か他社製かにかかわらず、 他製品の AC アダプターで代用したり、それらと混用したりしないでく ださい。誤作動や故障の原因になります。 · ぬれた手で AC アダプターを扱わないでください。感電する恐れがあり ます。

実習

タンク一体型ポンプのダイヤルスイッチを、右に回して電源を ON にします。



< エコーガイド下穿刺実習の場合 >

お手持ちのエコーを使用してエコーガイド下穿刺の実習を行うことができます。

観察部位にエコー用ジェルを塗ります。



🔁 穿刺パッドにプローブをあて、エコー走査し、実習します。



🚺 ダイヤルスイッチを、左に回して電源を OFF にします。



タンク一体型ポンプを、ラベル面が上になるようにして寝かせ、電源を ON にします。



血管接続チューブ内の水がタンクー体型ポンプに回収されます。



🕒 血管接続チューブ内の水がなくなったら、電源を OFF にします。



4 タンクー体型ポンプから血管接続チューブを取り外します。



▲注意 血管接続チューブを取り外す際は、ボタンを押してロック解除してから外 してください。無理に取り外すと血管接続チューブが破損し、水漏れにつ ながる恐れがあります。

🕞 タンクー体型ポンプのフタを開けて、水を排出します。



🕞 穿刺パッドから血管接続チューブと血管チューブを取り外します。

< 血管チューブの交換方法 >

穿刺を繰り返し行うことにより、血管チューブが劣化していきます。その場合、付属または別売の「交換用血管チューブ」に交換してください。



穿刺パッドから血管チューブを引き抜きます。

2以降は、「準備」の●→③の順に作業してください。

7 お手入れ・保管

以下の注意点を守って、製品を適切にお手入れ・保管してください。

● 使わないときは AC アダプターを抜いてください

製品を使用しないときやお手入れ・保管する際は、電源スイッチを OFF にし、必ず AC アダプターをコンセントから抜いてください。

●手首モデルや穿刺パッド表面の汚れは柔らかい布で軽くふき取ってください

- ひどい汚れは、水でうすめた中性洗剤かアルコールを布にふくませてふき取り、乾いた布で仕上げてください。
- ・ベンジン、シンナー、溶剤は使用しないでください。製品の破損や表皮の劣化につ ながる恐れがあります。
- ・表面にボールペンなどで書き込むとインクが染み込んで消せなくなります。

●高温になる場所、湿気・ほこりの多い場所では保管しないでください

製品を直射日光の当たる場所や暖房器具の近く、油や水分・ほこりの多い場所で保管す ると故障の原因になります。

●穿刺パッドは消耗品です

穿刺パッドは穿刺を繰り返し行うことで劣化していきます。その際は、別売の「穿刺パッド(交換用)」をご購入のうえ交換してください。

●血管チューブは消耗品です

穿刺を繰り返し行い、穴が多数空いた場合は、別売の「交換用血管チューブ」をご購入 のうえ交換してください。

8 困ったときは

No.	症 状・状 況	対 処	参照ページ		
1	電源スイッチを ON に しても動かない	AC アダプターが、タンクー 体型ポンプおよびコンセント に接続されているか確認して ください。	「使い方」(P.13)		
	逆血しない	血管チューブおよび血管接 チューブが折れ曲がってい り、上にものが置かれたり ていないか確認してくださ		「使い方」(P.14)	
2		血管接続チューブの接続先が 正しいか、また、しっかり取 り付けられているか確認して ください。	「使い方」 (P.9 ~ 1 1)		
		タンクー体型ポンプのフタが しっかり閉まっているか確認 してください。	「使い方」(P.12)		
З	タンクー体型ポンプの フタから水が漏れた	フタがしっかり閉まっている か確認してください。	「使い方」(P.12)		
4	異臭がする	使用をやめ、弊社までお問い 合わせください。 (製品内部が腐食している可 能性があります)	-		

上記の対処をしていただいても改善しない場合は、弊社までお問い合わせください。

9 仕様

■ 製品全体 _____

電源	AC 100 ~ 240 V 50/60 Hz
消費電力	5.1 W
重量	1.5 kg
連続稼働時間	3時間以下推奨

■ 手首モデル _____

寸法	W 25 cm × D 10 cm × H 10 cm (およその寸法です)
重量	500 g

M210 Arterial Puncture Trainer Ultrasound Guide Arterial Puncture Trainer

User's Manual





*1 Use either tap water or distilled water for injection use.

*2 To create artificial blood, add 1 to 2 drops of the artificial blood concentrate to water.

The accessory AC adapter is of 12V specifications. Do not substitute it with AC adaptors manufactured by other companies, or use AC adaptors manufactured by Sakamoto Model together with other companies' AC adaptors. Doing so may result in incorrect operation or damage to the product.

Table of contents

- Introduction ····· 24
 Product contents ···· 25
- 3 Cautions on use ······ 26
- 4 Product applications · · · · · 28
- 5 Part names 29
- 6 How to use 30
- 7 Cleaning and storage · · · · · 41
- 8 Troubleshooting ····· 42
- 9 Specifications · · · · · · · 43



1 Introduction

Thank you very much for purchasing the "Ultrasound Guide Arterial Puncture Trainer".

This user's manual contains cautions and notes on how to use this product safely. Please read this manual carefully in order to ensure that you know how to use the product safely.

In addition, after reading the manual, keep it in a safe place where it can be referred to at any time later on.

After purchasing the product, check the package contents carefully to make sure that nothing is missing or broken. If you notice any problems, contact Sakamoto Model.



You can view this product's introductory page on our company's website by using either the following URL or the QR code*.

• Sakamoto Model Corporation's Introductory page for the "Ultrasound Guide Arterial Puncture Trainer"

https://sakamoto-model.com/echo/m210/



* QR code is a registered trademark of Denso Wave Inc.

2 Product contents

If no quantity is listed, the quantity included is one.



Wrist model



Puncture pad



Special pillow



Blood vessel connection tubes

Replacement blood vessel

tube ×10

(Pink mark or light-blue mark each ×1)



Tank with integrated pump



Cup



Blood vessel tube



AC adapter*



Blood vessel threader

* The accessory AC adapter is of 12V specifications. Do not substitute it with AC adaptors manufactured by other companies, or use AC adaptors manufactured by Sakamoto Model together with other companies' AC adaptors. Doing so may result in incorrect operation or damage to the product.



3 Cautions on use

In order to use this product safely, be sure to observe the following. (Items which are particularly important are marked with "

Do not subject the product to impacts or other forces.

- Do not drop.
- · Do not bump against solid objects.
- · Do not apply excessive loads.

If any of the above occur, damage may result.

Handle the puncture pad gently.

- · Do not touch it with sharp objects such as knives, scissors.
- · Do not pull or twist it with a strong force.

Always use fresh needle tips in the syringes when practising.

If you use a syringe with a needle that has a bent or damaged tip, it may cause the blood vessels to become damaged or the puncture pad to become degraded.

Only use water or artificial blood as the fluid for puncturing.

If a fluid other than those mentioned above is used, damage or disagreeable odors may result.

Use either tap water or distilled water for injection use.

To create artificial blood, add 1 to 2 drops of the artificial blood concentrate to water.

Do not disassemble or modify the product.

If you attempt to disassemble or modify the product, it may become damaged or problems with operation may result. Never disassemble or modify the product.

Do not write on the Puncture pad with items such as ballpoint pens.

If you write on the Puncture pad using a ballpoint pen or similar object, the surface will become smeared with ink which cannot be removed.

Do not use continuously for long periods.

As a means to protect the product, avoid using it for long periods of time. (No more than 3 hours at a time is recommended.)

The AC adapter is for use only with this product.

The accessory AC adapter is of 12V specifications. Do not substitute it with AC adaptors manufactured by other companies, or use AC adaptors manufactured by Sakamoto Model together with other companies' AC adaptors. Doing so may result in incorrect operation or damage to the product.

Hold the body of the AC adapter when removing it from an outlet.

When disconnecting the AC adapter from the wall outlet, hold it by the AC adapter body, not by the cable. If you hold by the cable when disconnecting it, the cable may become damaged, and it may lead to electric shocks or fire occurring. In addition, do not connect or disconnect the cable with wet hands.

If you notice any problems when using the product, stop using it.

If problems occur with the product during use, stop using it, turn off the power, and disconnect the power cable from the electrical outlet. Then contact Sakamoto Model. If you continue using the product, accidents may result.

Do not store in places which are exposed to high temperatures, high levels of humidity or large amounts of dust.

If the product is stored in a place which is exposed to direct sunlight, near heating appliances or in places with large quantities of oil, moisture or dust, problems with operation may result.

There are limits to the effectiveness of simulator training.

This product is a simulator capable of supporting advanced medical training. However, Sakamoto Model does not guarantee that training using this product will provide the same level of expertise as actual treatment.

Do not use this product for other applications.

Do not use this product for applications other than the original application for which it is designed. The product may become damaged or injury may result.

4 Product applications

This product can be used to carry out the following training.

Training —

The following training for radial arteries and ulnar arteries can be carried out.

Puncturing

- Drawing blood
- Maintenance and indwelling of lines
- Catheter insertion *

Features –

- The pump creates the effect of blood circulating through the veins, so that pulse tactility and backflow can be checked.
- Ultrasonographic scanning can be carried out on major axes and minor axes for ultrasound-guided puncturing.

* Be careful not to insert the catheter into the tank with integrated pump. If the catheter is inserted into the pump, damage may result.

5 Part names





6 How to use

Preparation

Pass the end of the blood vessel tube through the blood vessel threader.



After aligning the protruding lengths of the tube with each other, fit the bent section into the groove in the puncture pad.



Insert the blood vessel connection tubes into the two ends of the blood vessel tube.



- 31 -

Insert the blood vessel connection tubes into the connection sockets of the tank with integrated pump.



Insert the blood vessel connection tubes into the connection sockets so that the colors match as shown in the diagram.

A CAUTION

- Push the blood vessel connection tubes firmly into the sockets until they click into place. If they are not properly connected, water may leak out from the connection sockets.
- When disconnecting the blood vessel connection tubes, press the buttons to unlock the connectors and then remove the tubes. If you try to pull out the blood vessel connection tubes by force, they will become damaged and it will cause water to leak out. (Refer to "Putting away" (P.39))

S Install the puncture pad to the wrist model.



A CAUTION

- Be sure to place the puncture pad onto the wrist model when carrying out training. If training is carried out using only the puncture pad, accidental injuries such as being pierced by the injection needle or damage may result.
- Route the blood vessel tube and blood vessel connection tubes carefully so that they do not become bent.

Place on top of the special pillow.





Check that the dial switch is at the off position, and then connect the AC adapter to the tank with integrated pump and to an electrical outlet.



- The accessory AC adapter is of 12V specifications. Do not substitute it with AC adaptors manufactured by other companies, or use AC adaptors manufactured by Sakamoto Model together with other companies' AC adaptors. Doing so may result in incorrect operation or damage to the product.
- Do not handle the AC adapter with wet hands. Otherwise electric shocks may occur.

Training

Turn the dial switch of the tank with integrated pump to the right to turn on the power.



< For training in ultrasound-guided puncturing >

You can use the ultrasound equipment which you have on hand to carry out ultrasound-guided puncturing.

Apply ultrasonograph gel to the area to be monitored.



A CAUTION

- Use gel which is used for actual ultrasonographs.
- Do not leave the Puncture pad with gel still applied for so long that the gel either solidifies or evaporates. The Puncture pad may become stained.

Touch the probe against the puncture pad to carry out training in ulstrasonographic scanning.



A CAUTION

- If artificial blood gets onto the probe, it may cause staining which cannot be removed. It is recommended that you use the probe cover when carrying out training.
- Take care not to hit the probe against the wrist model. The wrist model is rigid, and damage to the probe element may result.
- Subcutaneous monitoring by means of ultrasound scanning can only be carried out on the puncture pad. It cannot be carried out on the wrist model.

Putting away

Turn the dial switch to the left to turn off the power.



Set the tank with integrated pump so that the surface with the label is facing upward, and then turn on the power.



The water inside the blood vessel connection tubes will be returned to the tank with integrated pump.



When all water has been removed from the blood vessel tubes, turn off the power.



Disconnect the blood vessel connection tubes from the tank with integrated pump.





When disconnecting the blood vessel connection tubes, press the buttons to unlock the connectors and then remove the tubes. If you try to pull out the blood vessel connection tubes by force, they will become damaged and it will cause water to leak out.

Open the cap of the tank with integrated pump and pour out all of the water.



Disconnect the blood vessel connection tubes and the blood vessel tube from the puncture pad.

< Replacing the blood vessel tube >

The blood vessel tube will deteriorate when it has been punctured many times. If this happens, replace the blood vessel tube with a replacement blood vessel tube which is provided as an accessory or sold separately.

Pull out the blood vessel tube from the puncture pad.



From this point on, carry out steps 10 to 6 (in that order) in "Preparation".

7 Cleaning and storage

Be sure to observe the following when cleaning and storing the product.

If not using the product, disconnect the AC adapter from the wall outlet.

When not using the product or when cleaning or storing it away, be sure to turn off the power switch and disconnect the AC adapter from the wall outlet.

Clean the wrist model and the surface of the puncture pad by wiping them gently with a soft cloth.

- If it is extremely dirty, wipe it with a cloth which has been moistened with diluted alcohol, and then wipe it again with a dry cloth.
- Do not use benzine, thinner or other solvents. Otherwise, it may damage the product or cause the epidermis to deteriorate.
- If you write on the product using a ballpoint pen or similar object, the surface of the product will become smeared with ink which cannot be removed.

Do not store in places which are exposed to high temperatures, high levels of humidity or large amounts of dust.

If the product is stored in a place which is exposed to direct sunlight, near heating appliances or in places with large quantities of oil, moisture or dust, problems with operation may result.

• The puncture pad is a consumable part.

The puncture pad will deteriorate when it has been punctured many times. In such cases, replace the puncture pad with a new one (replacement part) which can be purchased separately.

• The blood vessel tube is consumable items.

If carrying out repeated punctures and a large number of holes are made in the blood vessel tube, purchase a replacement blood vessel tube which is sold separately.

8 **Troubleshooting**

No.	Symptom or problem	Remedy	Reference page		
1	The product does not operate when the power switch is turned on.	Check that the AC adapter is connected correctly to the tank with integrated pump and to the wall outlet.	"How to use" (P.35)		
		Check that the blood vessel tube and blood vessel connection tubes are not bent and that nothing is sitting on top of them.			
2	Backflow does not occur.	Check that the blood vessel connection tubes are connected correctly and that they are securely installed.	"How to use" (P.31 ~ 33)		
		Check that the cap of the tank with integrated pump is securely tightened.	"How to use" (P.34)		
3	Water leaks out from the cap of the tank with integrated pump.	Check that the cap is securely tightened.	"How to use" (P.34)		
4	There is a disagreeable odor.	Stop using the product and contact Sakamoto Model. (The inside of the product may be corroded.)	-		

If any problems are not fixed when the remedies given above are carried out, contact Sakamoto Model.

9 Specifications

Overall product —

Power supply	AC 100 – 240 V 50/60 Hz
Power consumption	5.1 W
Weight	1.5 kg
Continuous operating time	3 hours or less recommended

Wrist model ——

Dimensions	(W) 25 cm × (D) 10 cm × (H) 10 cm (Dimensions are approximate.)				
Weight	500 g				

● 製品内容の一部は他メーカーのものを使用しており、製品名称などが商標登録(TM、®)されている場合があります。

Some of the components used in this product are manufactured by other companies, and product names, etc. for these components may be trademarks or registered trademarks of the manufacturers.

株式会社坂本モデル					
〒606-0865	京都市左京区下鴨東高木町34				
Tel	075-701-1135				
Fax	075-722-5638				
URL	https://www.sakamoto-model.co.jp/				
E-Mail	info@sakamoto-model.com				
制品の仕様で	びりがりませい ひらのため予告なく 恋雨				

製品の仕様及び外観は、改良のため予告なく変更 することがあります。

SAKAMOTO MODEL								
СО	R P	0	R	А	Τ	Ι	0	Ν
Overse 1-9-29 Osaka Tel Fax URL E-Mail	,Sen 562 +81 +81 +81 https	Sales bahi -003 -72-7 -72-7 ://ww e@sa	iga: 5,J 29-6 29-6 w.sa	shi, AP/ 8350 8389 kamo	Min AN D 5 oto-r	n o l moc	h Ci lel.co	om/

Product specifications and appearance are subject to change for improvement without notice.